

Voici, pour la première fois édité et traduit, un texte grec antique perdu dans la langue originale et conservé en arabe.

Il s'agit d'une lettre rédigée par un mystérieux Ptolémée, philologue aristotélicien actif à Alexandrie autour de l'an 200 après J.-C., dans laquelle celui-ci rapporte la *Biographie* et le *Testament* d'Aristote, ainsi qu'un *Catalogue* d'une centaine de titres inconnu par ailleurs. Ce vestige est l'une de nos meilleures sources d'information - et la seule qui soit interne à l'école péripatéticienne - sur la vie d'Aristote. Elle permet de reconstituer les liens entre Aristote et le pouvoir macédonien - Philippe, Alexandre le Grand et le général Antipatros - ainsi que l'émancipation progressive d'Aristote à l'égard de Platon. C'est aussi notre seul témoignage sur la première édition, dans l'Antiquité, des écrits savants du Philosophe. Instantané pris sur le vif de l'état de la philologie aristotélicienne, à Alexandrie, à la fin du IIe siècle, ce texte est une lecture essentielle pour quiconque s'intéresse à la question de savoir ce que nous lisons quand nous lisons Aristote.

BIOGRAPHIES CONTRIBUTEURS

Ptolémée « al-Gharīb »

Ptolémée « al-gharīb » est un philologue aristotélicien de l'Antiquité, sans doute actif à Alexandrie autour de l'an 200 ap. J.-C.

Marwan Rashed

Après avoir été professeur de philologie grecque à l'Ecole normale supérieure, Marwan Rashed est aujourd'hui professeur de philosophie à la Sorbonne, où il enseigne l'histoire de la philosophie grecque et arabe.